



اسناد و مدارک مناقصه (عمومی) شماره ۱۴۰۵/۱۷
خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 در
شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک
سفارش: PHS-35860-KH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 در شرکت پتروشیمی خارک
واقع در جزیره خارگ

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷

تاریخ مناقصه : شهریور ماه ۱۴۰۵

مشخصات	
مناقصه گزار	شرکت پتروشیمی خارک (سهامی عام)

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

فصل اول

شرح موضوع مناقصه

موضوع : مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 در شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک شماره (۱۴۰۵/۱۷)

شرکت پتروشیمی خارک (سهامی عام) به شماره ثبت ۱۱۵۶۹، شناسه ملی ۱۰۱۰۰۴۵۵۷۴۸ و کد اقتصادی ۴۱۱۱۵۷۳۸۹۳۸۵ به نشانی قانونی تهران، دیباجی شمالی، خیابان دژم جو، پلاک ۴۰ در نظر دارد خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 خود را طبق اسناد مناقصه و پیش نویس قرارداد پیوست به اشخاصی که واجد صلاحیت می باشند با شرایط ذیل از طریق مناقصه عمومی واگذار نماید.

کلیه اشخاص حقوقی و حقیقی در صورت تمایل به شرکت در این مناقصه میتوانند مدارک مربوط به اسناد مناقصه را طبق زمان مندرج در آگهی تکمیل و در مهلت مقرر در مقابل اخذ رسید تحویل حراست شرکت مستقر در دفتر مرکزی تهران به نشانی صدرالذکر و یا حراست مجتمع واقع در جزیره خارک نمایند.

موضوع مناقصه عبارت است از " خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک مطابق با شرح کار پیوست".

فصل دوم

شرایط شرکت در مناقصه

۱- بررسی اسناد و شرایط مناقصه

۱-۱- شرکت کنندگان در مناقصه ملزم هستند کلیه اسناد و شرایط مناقصه را به دقت مطالعه و مورد بررسی قرار داده و از متن و مفهوم جزء به جزء آنها اطلاع کافی و کامل حاصل نمایند. بدیهی است ارائه پاکت های پیشنهادی موضوع مناقصه به منزله آگاهی کامل و لازم از موضوع و شرایط مناقصه بوده و پس از ارائه پاکت، هر ادعایی مبنی بر عدم آگاهی از اسناد و شرایط مناقصه و یا اموال موضوع مناقصه و یا طرح هر گونه عذر و بهانه از طرف پیشنهاد دهنده (شرکت کننده) مردود و غیر قابل قبول بوده و قابلیت استماع ندارد؛ مناقصه گر (ان) ضمن پذیرش این موضوع اظهار هر گونه اعتراض و یا ادعایی را از خود سلب و ساقط نمودند.

ضمناً شماره تلفن ۳-۲۱۲۲۸۰۶۶۰۱ - داخلی ۱۳۲۲ مستقر در شرکت پتروشیمی خارک آماده پاسخگویی و راهنمایی در زمینه هر گونه ابهام و ارائه توضیحات مقتضی میباشد.

۱-۲- صورت جلسات و نامه هایی که در صورت لزوم از سوی مناقصه گزار قبل از ارائه پیشنهادها خطاب به شرکت کنندگان صادر می گردد جزو اسناد مناقصه هستند.

۲- تاریخ، محل و نحوه ارائه پیشنهادها

شرکت کنندگان در مناقصه می بایست پس از تهیه و دریافت مدارک و اسناد مناقصه نسبت به تکمیل آن اقدام و اسناد مذکور (پیشنهادهای) خود را در بازه زمانی مقرر در دو پاکت جداگانه و تفکیک شده بصورت لاک و مهر شده، در قبال اخذ رسید به واحد حراست شرکت پتروشیمی خارک به نشانی تهران، خیابان دیباجی شمالی، خیابان دژم جو، پلاک ۴۰ شرکت پتروشیمی خارک یا واحد حراست مستقر در مجتمع واقع در استان بوشهر، جزیره خارک تحویل نمایند. ضروریست مستندات مورد اشاره (پاکت های الف، ب موضوع مناقصه) صرفاً با ذکر عنوان و شماره مناقصه، نام و نام خانوادگی / نام شرکت پیشنهاد دهنده، تلفن تماس و تاریخ تسلیم پیشنهاد در روی آن، بدون اشاره به محتویات مربوطه و یا هر گونه اطلاعات دیگر، تحویل گردد.

شایان ذکر است محتویات پاکت ها می باید به شیوه زیر تنظیم گردد:

۲-۱- پاکت (الف) حاوی "اسناد و مدارک شرکت در مناقصه" شامل :

بخش اول:

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



اسناد مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷
صفحه 4 از 35

الف) اشخاص حقوقی: حاوی نسخه مهر و امضاء شده اسناد مناقصه و نمونه قرارداد، اسناد و مدارک ثبتی شامل: اساسنامه شرکت به همراه آخرین تغییرات، گواهی ثبت نام در سامانه ثنای قوه قضائیه، آخرین تغییرات مندرج در روزنامه رسمی درخصوص صاحبان امضای مجاز، کد اقتصادی، شناسه ملی، کد پستی و نشانی و تصویر کارت ملی و تصویر صفحه اول شناسنامه و کدپستی دارنده یا دارندگان امضای مجاز.

ب) اشخاص حقیقی: یک نسخه امضاء شده اسناد مناقصه و نمونه قرارداد با درج اثر انگشت ذیل امضاء، تصویر صفحه اول شناسنامه، تصویر پشت و روی کارت ملی، گواهی ثبت نام در سامانه ثنای قوه قضائیه، کد پستی و نشانی.

بخش دوم:

پیشنهاد فنی مناقصه گر در رابطه با موضوع مناقصه.

۲-۲- پاکت (ب) صرفاً حاوی نسخه تکمیل، مهر و امضاء شده برگ پیشنهاد قیمت: برگ پیشنهاد قیمت باید بدون قلم خوردگی و به طور خوانا بوده و چنانچه پیشنهاد دهندگان در ارائه قیمت های پیشنهادی و در محاسبات خود، دچار اشتباهی به ضرر خود شده باشند حق هیچگونه ادعائی نخواهند داشت و در هر حال قیمت های پیشنهادی که در برگ پیشنهاد نرخ قید شده اند ملاک عمل قرار خواهند گرفت.

۲-۳- ضروریست کلیه صفحه های ارسالی فوق الذکر توسط دارندگان امضای مجاز امضاء و مهر گردد.

۲-۴- مناقصه گزار حق تغییر، اصلاح یا تجدید نظر در اسناد و نمونه قرارداد و شرایط را قبل از انقضای مهلت تسلیم پیشنهادها و پس از آن برای خود محفوظ می دارد.

۲-۵- رقم پیشنهاد قیمت باید برای کل موضوع مناقصه و به عدد و حروف در برگ پیشنهاد قیمت نوشته شود. برای تعیین برنده مناقصه مبلغی که به حروف نوشته شده ملاک خواهد بود.

۲-۶- به نرخ های پیشنهادی تعدیل تعلق نخواهد گرفت.

۲-۷- قیمت کل موضوع مناقصه با احتساب هزینه های جانبی، عوارض قانونی به صورت ریالی مشخص شود.

۲-۸- به پیشنهادات مالی که با پاکت باز و بعد از زمان مقرر تحویل گردد ترتیب اثر داده نخواهد شد.

۲-۹- قیمت های پیشنهادی، شامل قیمت های کامل کارهای مشروحه در اسناد، از جمله، سود مناقصه گر، مالیات، عوارض گمرکی، حمل، سایر عوارض قانونی، بیمه تأمین اجتماعی، بیمه تمام خطرات و سایر بیمه های مورد نیاز، هزینه های بازرسی بر اساس الزامات خریدار و سایر هزینه های مشابه است، مگر اینکه در اسناد مناقصه به روشنی مستثنی شده باشند. همچنین، این قیمت ها، شامل تمام هزینه هایی است که ممکن است در جریان اجرای موضوع قرارداد واقع شوند و با در نظر گرفتن تمام مخاطره ها، مسئولیت ها و تعهدهایی است که در اسناد مناقصه، به صراحت یا به صورت ضمنی، بیان شده و شرکت در مناقصه، بر مبنای آنها صورت می گیرد.

۲-۱۰- کل مبلغ پیشنهادی می بایست به صورت ریالی اعلام گردد و پیشنهاد دهنده (مناقصه گر) کلیه هزینه ها را در آن منظور نموده و هیچ نکته و ابهامی باقی نمانده است که حین انجام کار نسبت به آنها ادعایی صورت گیرد.

۲-۱۱- مبالغ پیشنهادی بایستی بدون احتساب مالیات بر ارزش افزوده باشد که در صورت مشمول شدن قرارداد، به صورت مجزا و در ازای ارائه فاکتور (طبق نمونه سازمان امور مالیاتی) و گواهی مالیات بر ارزش افزوده معتبر، توسط خریدار به فروشنده پرداخت خواهد شد.

مناقصه گر: مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی: امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی: امضاء و اثر انگشت

**۳- هزینه های شرکت در مناقصه**

۳-۱- تمام هزینه هایی که متقاضیان جهت شرکت در مناقصه از قبیل ایاب و ذهاب، اسکان و غیره متحمل می شوند بر عهده خود آنها خواهد بود.

۳-۲- کلیه هزینه های چاپ آگهی بعد از برنده مناقصه میباشد.

۴- پیشنهادهای ناقص

به پیشنهادهای ناقص، مبهم، مخدوش، مشروط و پیشنهادهایی که با شرایط این مناقصه مغایرت داشته باشد و یا بعد از مهلت مقرر تحویل گردد ترتیب اثر داده نمی شود.

۵- مدت اعتبار پیشنهاد

قیمت ارائه شده از طرف پیشنهاد دهندگان مناقصه تا انعقاد قرارداد (حداکثر به مدت ۴ ماه از تاریخ تحویل اسناد و پاکت ها به شرکت پتروشیمی خارک) ثابت و معتبر می باشد و در صورت انعقاد قرارداد، قیمت های مزبور تا پایان مدت قرارداد ثابت بوده و به هیچ عنوان تغییر نیافته و تعدیل نمی گردد.

۶- بررسی پیشنهادها

پیشنهادهای واصله توسط مناقصه گزار به شرح ذیل باز و قرائت خواهد شد:

ابتدا پاکت (الف) حاوی کلیه اسناد مناقصه منهای فرم پیشنهاد قیمت که توسط مناقصه گر امضا شده اقدام و در صورت تأیید توسط کمیته فنی بازرگانی، پاکت مالی (ب) نیز گشوده خواهد شد. چنانکه پیش تر نیز اشاره شد پیشنهادهای ارائه شده باید از هر حیث کامل و بدون قید و شرط باشد و هیچ نوع ابهام، خدشه عیب، نقص و قلم خوردگی نداشته باشد. در غیر این صورت، آن پیشنهاد مردود است و به آن ترتیب اثر داده نمی شود. چنانچه مناقصه گزار به تشخیص خود به تبانی بین پیشنهاد دهندگان متخلف و قوف حاصل نماید پیشنهاد آنها را مردود تشخیص داده و پیشنهاد دهندگان متخلف را برای مدتی که ممکن است دائمی باشد در لیست سیاه قرار داده و در صورت لزوم سایر اقدامات اجرایی و حقوقی لازم را اتخاذ خواهد نمود.

۷- انتخاب برنده

پس از باز شدن پاکت ها و بررسی پیشنهادها توسط مناقصه گزار و مشخص شدن برنده اول و دوم، شرکت پتروشیمی خارک نسبت به ابلاغ کتبی این موضوع به برنده مناقصه جهت امضای قرارداد طبق نمونه قرارداد پیوست و ارائه تضامین مربوطه، اقدام خواهد نمود. شایان ذکر است هیچ یک از پیشنهادهای واصله قبول شده تلقی نخواهد شد مگر با اعلام کتبی شرکت پتروشیمی خارک به پیشنهاد دهنده مبنی بر قبول پیشنهاد و انتخاب به عنوان برنده مناقصه.

۸- اختیارات پتروشیمی خارک در رد یا قبول پیشنهادها

مناقصه حاضر با هدف رعایت صرفه و صلاح شرکت برگزار می گردد و فرایند مناقصه برای شرکت طریقت دارد. بنابراین این شرکت در رد یا قبول تمام یا بخشی از پیشنهادات واصله مختار است و ارائه دهندگان پیشنهاد ضمن پذیرش این موضوع، اظهار هر گونه ادعا و یا اعتراضی را در این رابطه از خود سلب و ساقط نمودند. هیچیک از پیشنهادات قبول شده تلقی نخواهد شد مگر آنکه اعلام کتبی درباره چنین قبولی بوسیله این شرکت برای پیشنهاد دهنده فرستاده شده باشد. چنانچه این شرکت به هر علت از واگذاری موضوع مناقصه به برنده مناقصه منصرف گردد، برنده مناقصه از این بابت حق هیچگونه اعتراض یا ادعایی تحت هر عنوان منجمله جبران خسارت و غیره نخواهد داشت.

۹- خودداری از امضای قرارداد

برنده مناقصه باید حداکثر تا ۱۰ (ده) روز کاری پس از ابلاغ کتبی مناقصه گزار به او مبنی بر برنده شدن، نسبت به امضای قرارداد اقدام نماید. چنانچه برنده مناقصه به هر دلیل از امضای قرارداد در مدت تعیین شده امتناع ورزد، این اقدام بمنزله انصراف وی تلقی می گردد و برنده دوم جهت انعقاد قرارداد جایگزین خواهد شد. پیشنهاد دهندگان مورد بحث ضمن پذیرش این موضوع و اذعان به آنچه آمد اظهار هر گونه ادعا و یا اعتراضی را از خود سلب و ساقط نمودند.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



۱۰- محل انجام موضوع مناقصه

محل تحویل کامل اقلام موضوع مناقصه، مجتمع شرکت پتروشیمی خارک واقع در استان بوشهر - جزیره خارک می باشد.

۱۱- سایر شرایط

۱۱-۱- برنده مناقصه، برای تضمین انجام تعهدات پیش بینی شده در قرارداد، موظف است به هنگام امضاء قرارداد، ضمانت نامه معتبر بانکی با اعتبار (مدت اعتبار ضمانت نامه در قرارداد نهایی با توجه به مدت تحویل موضوع قرارداد در پیشنهاد مالی برندگان مناقصه مشخص می گردد) و قابلیت تمدید بدون قید و شرط توسط شرکت پتروشیمی خارک، به میزان ده درصد (۱۰٪) مبلغ قرارداد برای انجام موضوع مناقصه را، طبق مشخصات نمونه ضمانت نامه انجام تعهد که در صفحات آتی آمده تهیه و به مناقصه گزار (خریدار) تحویل تا نسبت به امضاء قرارداد اقدام گردد.

۱۱-۲- مسئولیت پرداخت کلیه کسور قانونی ناشی از این قرارداد از جمله حق بیمه سازمان تأمین اجتماعی متعلق به انجام خدمات مندرج در نمونه قرارداد، مالیات (به استثنای مالیات بر ارزش افزوده) و عوارض متعلقه طبق قرارداد بر عهده و به هزینه برنده مناقصه میباشد. مالیات متعلقه و حقوق بیمه تأمین اجتماعی بر اساس مفاد نمونه قرارداد و بر مبنای آخرین قوانین و مقررات جاریه باید پرداخت گردد. پرداخت بیمه و مالیات (به استثنای مالیات بر ارزش افزوده) و سایر کسور این قرارداد از تاریخ شروع قرارداد به عهده برنده مناقصه می باشد.

۱۱-۳- هرگاه در برگزاری مناقصه شرکت پتروشیمی خارک متوجه شود که پیشنهاد دهندگان با یکدیگر تبانی کرده اند، نرخهای واصله از این شرکت کنندگان مردود تشخیص داده شده و اسامی پیشنهاد دهندگان متخلف از لیست اشخاص و شرکت های ذیصلاح حذف و اقدامات لازم متعاقباً انجام خواهد شد.

۱۱-۴- شرکت پتروشیمی خارک حق تغییر یا اصلاح و یا تجدید نظر در اسناد مناقصه را قبل از انقضای مهلت لازم جهت تسلیم پیشنهادها برای خود محفوظ می دارد و اگر چنین موردی پیش آید اصلاحات فوق، طی یک اطلاعیه جهت کلیه دعوت شدگان در مناقصه ارسال خواهد شد.

۱۱-۵- پیشنهاد دهنده اقرار دارد که به کلیه قوانین و مقررات مربوط به کارگران و دستمزد آنان، قانون کار، بیمه های اجتماعی، مالیات و آخرین مصوبات و قوانین مربوطه آشنائی کامل داشته و متعهد به رعایت آن ها میباشد.

۱۱-۶- شرکت کننده در مناقصه اعلام و تأیید می نماید کلیه اسناد و مدارک و شرایط مناقصه، نمونه قرارداد و ضمایم آن را با دقت بررسی و مطالعه کرده و پیشنهاد خود را با توجه به کلیه اسناد و مدارک فوق الذکر اعلام داشته و با برنده شدن و انعقاد قرارداد، کلیه اختیارات قانونی را از خود سلب و ساقط نموده است.

۱۱-۷- مادامی که متن اصلی قرارداد تنظیم و امضاء و مبادله نشده است نرخهای پیشنهادی و کلیه اسناد و مدارک مربوط به این مناقصه به انضمام موافقت کتبی شرکت پتروشیمی خارک، به واگذاری کار تا تنظیم و مبادله قرارداد (حداکثر ۴ ماه از زمان تحویل اسناد مناقصه) به قوت خود باقیست.

۱۱-۸- نشانی پیشنهاد دهنده همان است که در ذیل برگ پیشنهاد قیمت ذکر شده و هر مکاتبه ای که به نشانی مذکور ارسال شود ابلاغ شده تلقی خواهد گردید مگر آنکه تغییر نشانی قبلاً و بصورت کتبی به امور حقوقی و قراردادهای شرکت پتروشیمی خارک اطلاع داده شده باشد.

۱۱-۹- در صورت برنده شدن در مناقصه و انصراف، شرکت فروشنده در Black List قرار خواهد گرفت.

۱۱-۱۰- مدت زمان تحویل موضوع قرارداد (اعلام توسط فروشنده) (.....) ماه / سال می باشد. و دوره تضمین موضوع قرارداد نیز به مدت ۲ (دو) سال پس از تحویل کالامی باشد. (تاریخ تولید روغن ها می بایست تولید سال ۲۰۲۶ میلادی باشد).

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

بخش دوم

نمونه قرارداد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قرارداد خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 در

شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارگ

شماره قرارداد :

تاریخ قرارداد : شهریور ماه ۱۴۰۵

مشخصات	
خریدار	شرکت پتروشیمی خارک (سهامی عام)
فروشنده	شرکت

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



اسناد مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷
صفحه 8 از 35

*** نمونه قرارداد خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 در شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک ***

ماده ۱- طرفین قرارداد

این قرارداد مستند به مصوبه کمیسیون معاملات شرکت پتروشیمی خارک به شماره ۱۲۴۰ فیما بین شرکت پتروشیمی خارک (سهامی عام) به شماره ثبت: ۱۱۵۶۹، کد اقتصادی: ۴۱۱۱۵۷۳۸۹۳۸۵، شناسه ملی: ۱۰۱۰۰۴۵۵۷۴۸ که از این پس در این قرارداد به اختصار "خریدار" نامیده می شود به نمایندگی آقای کمیل پورضیائی با کد ملی با سمت مدیر عامل و نائب رئیس هیأت مدیره و یکی دیگر از اعضای هیأت مدیره به نشانی: تهران، دیباجی شمالی، خیابان دژم جو، پلاک ۴۰، تلفن: ۰۲۱-۲۲۸۰۶۶۰۱ کد پستی: ۱۹۵۱۹۹۴۵۱۱ از یک طرف و شرکت به شماره ثبت و شناسه ملی و کد اقتصادی به نمایندگی آقایان با کد ملی با سمت مدیرعامل و هیأت مدیره و با کد ملی با سمت هیأت مدیره که سمت و حدود اختیارات ایشان در روزنامه رسمی شماره مورخ به ثبت رسیده به نشانی: استان کد پستی که در این قرارداد به اختصار "فروشنده" نامیده می شود از طرف دیگر، طبق مقررات و شرایطی که در اسناد و مدارک این قرارداد درج شده است منعقد می گردد و برای طرفین لازم الاجرا می باشد.

ماده ۲- موضوع قرارداد

موضوع قرارداد عبارت است از " خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560 در شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک مطابق با شرایط اعلام شده در شرح پیوست قرارداد"

تبصره یک: محل تحویل موضوع قرارداد، مجتمع پتروشیمی خارک واقع در استان بوشهر - جزیره خارک می باشد.

نکته: نمونه قرارداد حاضر بصورت اجمالی بوده و تغییر توسط فروشنده مجاز نیست لیکن تغییر نهایی تا جایی که موجب غرر طرفین نشود توسط خریدار مجاز میباشد.

ماده ۳- مبلغ قرارداد

۳-۱- مبلغ کل قرارداد برای انجام موضوع قرارداد (مندرج در ماده دو قرارداد)، (به حروف ریال / یورو) (به عدد ریال / یورو) خواهد بود که به شرح مقرر در ماده چهار قرارداد و با در نظر گرفتن تبصره یک همین ماده به فروشنده پرداخت خواهد شد.

تبصره یک - سقف مبلغ قرارداد در صورت ارجاع کار اضافی و ابلاغ خریدار تا ۲۵ درصد مبلغ قرارداد قابل افزایش خواهد بود. ضمن آنکه در صورت صلاحدید خریدار سقف مبلغ قرارداد تا ۲۵ درصد مبلغ قرارداد قابل کاهش است.

۳-۲- در صورت ثبت و بارگذاری صورتحساب رسمی فروشنده در سامانه مودیان مالیاتی، مبلغ مالیات بر ارزش افزوده متعلقه به این قرارداد توسط خریدار به فروشنده پرداخت خواهد شد.

تبصره دو- مبلغ فوق برای انجام موضوع قرارداد مقطوع می باشد و هیچ گونه تعدیلی به آن تعلق نمی گیرد.

تبصره سه- بدیهی است افزایش قیمت ناشی از تغییرات اقتصادی و نوسان قیمت ها که تا انجام کامل موضوع قرارداد توسط فروشنده ممکن است رخ دهد تأثیری در مبلغ مورد توافق ندارد و فروشنده مکلف است خدمات موضوع قرارداد را با همان مبلغ تعیین شده و در همان مدت مورد توافق انجام دهد، ضمن آنکه فروشنده اظهار هر گونه ادعا و یا اعتراضی در این رابطه را از خود سلب و ساقط نمود.

تبصره چهار - ملاک انجام پرداخت وجه آخرین زمان مجاز مندرج در قرارداد می باشد .

تبصره پنج - چنانچه مبلغ قرارداد ارزی لیکن پرداخت ریالی بود:

مناقصه گر: مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی: امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی: امضاء و اثر انگشت



پرداخت به صورت ریالی و ملاک تسعیر نرخ ارز به ریال ، نرخ حواله فروش اعلامی مرکز مبادله ارز و طلای ایران (<https://ice.ir>) زیر نظر بانک مرکزی می باشد . چنانچه با تغییر مقررات ، تغییری در ملاک فوق الذکر ایجاد شود ، مصوبات با دستورالعمل های نهادهای رسمی مانند بانک مرکزی ملاک اعتبار خواهد بود و با در نظر گرفتن مفاد همین ماده به فروشنده پرداخت خواهد شد.

ماده ۴- شرایط و نحوه پرداخت مبلغ قرارداد

۴-۱- کل مبلغ قرارداد پس از تحویل قطعی و کامل کالا و اقلام صدور سفارش شده و پس از تأیید فنی نماینده خریدار به ایشان پرداخت میگردد. در صورت درخواست فروشنده در پیشنهاد مالی، پیش پرداخت حداکثر به میزان ۲۵ درصد مبلغ ناخالص قرارداد قابل پرداخت در قبال ارائه ضمانت نامه معتبر بانکی طبق شرح ذیل امکان پذیر میباشد و همچنین در صورت درخواست ۲۵ درصد پیش پرداخت ، الباقی پرداخت (۷۵درصد) پس از انجام موفقیت آمیز تست های نهایی و تأیید خریدار یا بازرس شخص ثالث، صدور IRN، تأیید Packing List و تحویل کامل و قطعی کلیه اقلام موضوع قرارداد در انبار پتروشیمی خارک و تأیید کیفی و کمی توسط بازرسین مجتمع شرکت پتروشیمی خارک و صدور رسید انبار و تأیید خریدار انجام خواهد پذیرفت.

۴-۲- در پرداخت های ریالی، مبلغ تضمین پیش پرداخت معادل ۱۱۰ درصد مبلغ پرداختی و نوع تضمین صرفاً ضمانتنامه بانکی.

۴-۳- در پرداخت های ارزی، تا زمانیکه امکان گرفتن ضمانتنامه ارزی نباشد، اخذ ضمانتنامه بانکی ریالی به میزان ۱۵۰ درصد مبلغ پرداختی به همراه چک صیادی ثبت شده در سامانه مربوطه به میزان دو برابر مبلغ پرداختی بدون درج مطلبی بر روی چک مبنی بر تضمین یا امانی بودن یا مشابه آن، ضروری است.

۴-۴- فروشنده موظف به گارانتی اقلام از منظر عملکردی و کیفیت میباشد.

۴-۵- خریدار حق الزحمه فروشنده را پس از کسر کسور قانونی و قراردادی حداکثر ظرف مدت ۳۰ روز (سی روز) کاری از تاریخ دریافت کامل کالا پرداخت می نماید. البته در فرض وجود نقص، مبدأ ۳۰ روز (سی روز) کاری از تاریخ رفع نقص محسوب می گردد.

تبصره - در صورت عدم درخواست دریافت وجه پیش پرداخت توسط فروشنده و یا عدم ارائه ضمانت نامه بانکی پیش پرداخت توسط ایشان حداکثر طی ده روز از تاریخ ابلاغ قرارداد، زمان شروع قرارداد، زمان ابلاغ کتبی قرارداد خواهد بود.

ماده ۵- شرط نفوذ قرارداد

تاریخ نافذ شدن قرارداد، پس از امضاء و مبادله قرارداد و تسلیم ضمانتنامه های موضوع قرارداد است.

ماده ۶- اسناد و مدارک قرارداد

این قرارداد از مجموعه اسناد ذیل تشکیل شده که مجموعه ای واحد و غیر قابل تفکیک را تشکیل می دهند و در صورت تناقض بین اسناد، اولویت زیر به ترتیب ملاک عمل می باشد؛ طبق اولویتی که تعیین گردیده متن قرارداد بر سایر اسناد از هر حیث اولویت و حق رجحان دارد.

۶-۱- متن قرارداد

۶-۲- پیوست ها:

پیوست شماره ۱- شرح تقاضا و مشخصات فنی

پیوست شماره ۲- پیشنهاد مالی تأیید شده فروشنده و تصویر ضمانت نامه بانکی تضمین انجام تعهدات

ماده ۷- اطلاع فروشنده از کلیه شرایط

۷-۱- فروشنده اقرار مینماید با آگاهی و اطلاع کامل نسبت به کلیه مفاد و شرایط مندرج در قرارداد و مؤثر بر انجام موضوع قرارداد، قیمت ها و پس از محاسبه کلیه هزینه های مرتبط و سود مورد نظر و شرایط حاکم بر جزیره نسبت به امضای قرارداد اقدام نموده است و عذر عدم اطلاع از وی مسموع نخواهد بود.

مهر و امضای نامبرده ذیل اسناد مذکور به منزله پذیرش تام و بدون قید و شرط مفاد آن اسناد بوده و فروشنده حق طرح هر گونه ادعا یا اعتراض خود را در هر زمینه ای راجع به مواد قرارداد و سایر مقررات کلیه اسناد قراردادی از خود سلب و ساقط نمود.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



۷-۲- اسقاط کافه خیارات علی الخصوص خیاب غبن فاحش و افحش صرفاً از سوی فروشنده بعمل آمد.

ماده ۸- مدت قرارداد

مدت زمان انجام موضوع قرارداد (اعلام توسط فروشنده) (....) از تاریخ ابلاغ قرارداد می باشد. بدین توضیح که فروشنده مکلف است در مهلت تعیین شده نسبت به انجام موضوع قرارداد اقدام نماید. ضمناً دوره تضمین ۲ (دو) سال پس از تحویل موضوع قرارداد می باشد. تاریخ تولید روغن ها می بایست تولید سال ۲۰۲۶ باشد. تبصره ۱ - تاریخ نافذ شدن قرارداد، پس از امضاء و مبادله قرارداد و تسلیم ضمانتنامه های موضوع قرارداد است. تبصره ۲ - تا زمانی که رسید ضمانت نامه بانکی تضمین انجام تعهدات مندرج در قرارداد توسط فروشنده ارائه نشود، قرارداد توسط خریدار امضاء و ابلاغ نخواهد شد.

ماده ۹- تضامین

۹-۱- تضمین انجام تعهدات : فروشنده موظف است قبل یا همزمان با امضاء و تبادل قرارداد، جهت تضمین انجام تعهدات، معادل ده درصد (۱۰٪) مبلغ کل قرارداد را بصورت ضمانت نامه معتبر بانکی و مورد تأیید خریدار، تهیه و به خریدار تحویل نماید. یا نسبت به واریز نقدی معادل آن به حساب اعلامی از سوی خریدار مبادرت نماید. مدت اعتبار اولیه ضمانتنامه انجام تعهدات یکسال و با قابلیت تمدید مکرر از سوی خریدار میباشد. تضمین فوق پس از انجام کامل تعهدات قراردادی توسط فروشنده و ارائه مفادحساب نهایی سازمان تأمین اجتماعی (به شرط بدهکار نبودن فروشنده)، آزاد می گردد. بدیهی است چنانچه فروشنده از هر جهت و به هر دلیل به تعهدات قراردادی، عرفی و قانونی خود (کلاً، جزاً و یا مستقلاً) مطابق با تشخیص خریدار عمل ننماید یا بموقع انجام ندهد یا در به هر طریق به خریدار بدهکار گردد، خریدار محق است بنا بر تصمیم و تشخیص خود تمام مبلغ ضمانت نامه (تضمین) را به نفع خود و بدون نیاز به هیچگونه اقدام قضایی و اداری ضبط و وصول نماید. فروشنده ضمن قبولی بدون قید و شرط این مهم، حق هر گونه اعتراضی را از خود سلب و ساقط نموده است. ضمناً وصول مبلغ تضمین انجام تعهدات بدل از انجام تعهد نیست و خریدار میتواند فروشنده را به انجام اصل تعهد طبق مفاد قرارداد الزام نماید.

۹-۲- تعهد به بروز رسانی ضمانت پیش پرداخت و ضمانت اجرای عدم انجام تعهد: فروشنده با امضای این قرارداد، متعهد و ملتزم می گردد در طول مدت قرارداد و حداقل در بازه زمانی شش ماهه، حسب اعلام کتبی واحد امور مالی شرکت پتروشیمی خاگ، نسبت به بروز رسانی مبلغ ضمانت نامه بانکی مربوط به پیش پرداخت اقدام نموده و اصل ضمانت نامه معتبر و مورد قبول شرکت پتروشیمی خاگ را در مهلت اعلامی به امور مالی تحویل نماید. در صورت عدم اقدام در مهلت مقرر یا عدم ارائه ضمانت نامه معتبر و کافی به هر علت وی علاوه بر الزام به انجام اصل تعهد، مکلف به پرداخت مبلغی معادل ۳۰٪ (سی درصد) کل مبلغ قرارداد به عنوان وجه التزام قطعی و مستقل از اثبات ورود خسارت به شرکت پتروشیمی خاگ خواهد بود. مطالبه وجه التزام مذکور مانع از مطالبه اصل تعهد، خسارات و سایر حقوق قانونی و قراردادی شرکت پتروشیمی خاگ نخواهد بود همچنین فروشنده با امضای این قرارداد، صریحاً، قطعی و غیر قابل رجوع به شرکت پتروشیمی خاگ اجازه و اختیار می دهد در صورت تحقق تخلف مذکور و عدم ایفای تعهد در مهلت مقرر نسبت به اقدام و استفاده از کلیه حقوق و مزایای قانونی چک صادره بابت تعهدات موضوع این قرارداد، اعم از اقدام از طریق اجرای ثبت، اجرای ماده ۲۳ قانون صدور چک و یا مطالبه وجه چک، اقدام نماید و حق هر گونه ایراد و اعتراض نسبت به اصل اقدام شرکت پتروشیمی خاگ در حدود مفاد این قرارداد را از خود سلب و ساقط می نماید. مفاد این بند، تعهد مستقل و لازم الاجرای فروشنده بوده و صرف اعلام امور مالی و انقضای مهلت مقرر، برای تحقق تخلف قراردادی و اعمال ضمانت اجرای پیش بینی شده در این بند کافی خواهد بود.

۹-۳- تضمین پیش پرداخت : در صورت توافق بمنظور درج پیش پرداخت، تضامین آن وفق مفاد مندرج ذیل ماده ۴ می باشد.

ماده ۱۰- وجه التزام / خسارت تأخیر

بدون هرگونه خدشه به دیگر مواد مندرج در اسناد قراردادی راجع به حق فسخ، مفاد زیر لازم الاتباع می باشد.

الف- وجه التزام عدم انجام تعهد : وجه التزام عدم انجام هرگونه تعهدات کلی یا جزئی از سوی فروشنده، معادل ۳۰ درصد کل مبلغ قرارداد مورد توافق طرفین قرار گرفت. ب- خسارت تأخیر در انجام تعهد : چنانچه فروشنده، تعهدات مذکور در این قرارداد را در زمان مقرر به انجام نرساند و یا قصور یا اهمال در انجام سایر تعهدات و شروط مندرج در این قرارداد داشته باشد، در صورت تأیید کتبی موضوع توسط دستگاه نظارت قرارداد مبنی بر اینکه فروشنده موصوف به تعهدات قراردادی خود عمل ننموده است خریدار مجاز و مخیر است به ازاء هر روز تأخیر ۵/۰ (نیم) درصد مبلغ مندرج در ماده ۳ این قرارداد، بابت جریمه (خسارت) تأخیر در انجام تعهد وصول نماید.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



تبصره ۱: خسارت تأخیر و وجه التزام های مقرر در این ماده قابل جمع بوده و بدل از اصل تعهد نیست و مستقل از خسارات احتمالی و منافع ممکن الحصول و عدم النفع به تشخیص خریدار و سایر مطالبی است که خریدار تحت عناوین دیگر و به موجب این قرارداد حق مطالبه آنها را داراست.

تبصره ۲: بدیهی است تأخیراتی که مطابق با تأیید دستگاه نظارت نسبت به فروشنده نباشد در محاسبه زمان تعهدات لحاظ نمیگردد.

ماده ۱۱ - دستگاه نظارت / بازرسی و کنترل

- ۱۱-۱ - خریدار به منظور نظارت بر عملیات موضوع قرارداد، نظارت لازم و مقتضی را در زمان انجام خدمات تحت نظر واحد های تعمیرات و بازرگانی و نماینده معرفی شده خود (دستگاه نظارت) معمول می‌دارد. این نظارت و تأیید توسط نماینده خریدار نافذ انجام صحیح و به موقع تعهدات قراردادی فروشنده نمی‌باشد و کلیه تعهدات طبق مشخصات قراردادی به قوت خود باقی می‌باشد.
- ۱۱-۲ - نماینده یا ناظر صرفاً در موارد ذکر شده در قرارداد وظیفه و مسئولیت دارد و نمی‌تواند تعهدی را به ضرر خریدار ایجاد نماید و هرگونه تعهد جدید نیازمند رعایت تشریفات مندرج در روزنامه رسمی است.
- ۱۱-۳ - خریدار اختیار تغییر دستگاه نظارت را دارد.
- ۱۱-۴ - بدیهی است این نظارت رافع تعهدات و مسئولیت های فروشنده نخواهد بود.
- ۱۱-۵ - نظارت و تأییدات نمایندگان خریدار، به هیچ وجه رافع مسئولیتهای فروشنده در ارائه و انجام مطلوب موضوع قرارداد نمی‌باشد.

ماده ۱۲ - تبعیت فروشنده از قوانین و مقررات

- ۱۲-۱ - فروشنده باید در تمام موضوعاتی که به قرارداد مربوط می‌شود خود را از هر لحاظ با مفاد هرگونه قوانین و مقرراتی که توسط مراجع صلاحیت‌دار کشور جمهوری اسلامی ایران وضع شده و قابل اطلاق به موضوع قرارداد باشد از جمله قانون حداکثر استفاده از توان تولیدی و خدماتی کشور و حمایت از کالای ایرانی تطبیق دهد و بدینوسیله خریدار را در برابر کلیه جریمه ها و مسئولیت های ناشی از نقض چنین قوانین و مقرراتی مصون بدارد، فلذا آثار و تبعات هرگونه تخلفی از قوانین، متوجه فروشنده خواهد بود. در صورت تعیین جرایم توسط ارگانهای ذیربط و محکومیت مالی خریدار، مبلغ مربوطه از صورت وضعیت یا دیگر مطالبات فروشنده کسر خواهد شد. همچنین چنانچه خریدار از این محل هزینه ها و خساراتی را تحت هر عنوان متحمل شود، فروشنده متعهد گردید مجاًناً هزینه ها و خسارات اعلامی را بدون هیچگونه قید و شرطی جبران نماید. فروشنده با آگاهی از این موضوع حق هرگونه اعتراضی در این خصوص را از خود سلب و ساقط نمود.
- ۱۲-۲ - از آنجا که کارگران فروشنده هیچ نوع رابطه حقوقی، قراردادی و کاری با خریدار نداشته و ثالث محسوب میشوند، فروشنده طبق این قرارداد صراحتاً اذعان میدارد که کلیه مسئولیت ها اعم از حقوقی، کیفری، جانی و مالی مربوطه را به کارگران خود از جمله پرداخت کلیه جریمه ها و یا هزینه های مربوطه و حضور در کلیه مراجع، اعم از قضایی و اداری، مسئولیت های ناشی از فوت و یا جراحات که منجر به نقص عضو و یا از کار افتادگی و پرداخت دیه شود را عهده دار بوده و خریدار را کاملاً از بابت این مسئولیت ها مبری کرده و فروشنده هیچگونه مسئولیت و تعهدی نخواهد داشت. در همین راستا پیگیری های اداری و حقوقی و آثار حقوقی و قضایی مربوطه، تا آخرین مرحله و قطعیت موضوع بعهد و هزینه فروشنده بوده و خریدار هیچ گونه مسئولیتی در قبال این گونه حوادث و عواقب ناشی از آن و پیگیری و پرداخت خسارات قانونی و اجرای احکام قضایی نخواهد داشت. در صورتیکه به هر دلیل از جمله به علت آراء صادره از سوی مراجع قضایی و شبه قضایی یا مراجع اداری و انتظامی در اثر اعمال کارگران فروشنده یا رابطه کاری فروشنده با کارگران خود، مسئولیت یا هزینه ای متوجه خریدار شود، خریدار ضمن اجرای حکم، مبلغ پرداختی یا خسارات وارده را از مطالبات یا تضمین های فروشنده کسر کرده و فروشنده با آگاهی کامل از این امر، حق هرگونه اعتراض یا ادعایی را از خود سلب و ساقط مینماید.
- ۱۲-۳ - فروشنده تأیید مینماید که از جمیع قوانین و مقررات مربوط به کار و بیمه های اجتماعی و حفاظت فنی و همچنین قوانین مربوط به مالیات ها و عوارض دولتی کاملاً مطلع بوده و متعهد است همه آنها را رعایت و اجراء کند. هر گونه مسئولیت کیفری یا حقوقی یا اداری و غیره ناشی از عدم اجرای قوانین و مقررات فوق الذکر در ارتباط با پرسنل خریدار و یا اشخاص ثالث و اموال کلاً متوجه فروشنده بوده و خریدار هیچگونه مسئولیتی در خصوص موارد مذکور تحت هیچ عنوانی نخواهد داشت.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



تبصره : پرداخت دیات و کلیه غرامات قانونی و خسارات وارده به اموال یا نیروی انسانی خریدار بعهده فروشنده بوده و خریدار حق دارد مبالغ اعلام شده از سوی مراجع ذیصلاح قانونی را از مطالبات فروشنده کسر نماید.

ماده ۱۳- تعهدات فروشنده

۱۳-۱- فرایند انجام موضوع این قرارداد توسط فروشنده انجام خواهد پذیرفت و فروشنده مسئولیت صحت کار، سلامت افراد و ایمنی محیط کار را به عهده داشته و اصول و

مقررات ایمنی و حفاظت فنی و مقررات قانون کار را رعایت می نماید و هیچ گونه مسئولیتی متوجه خریدار نمی باشد.

۱۳-۲- رعایت کلیه موارد ایمنی در رابطه با پرسنل، تجهیزات از شروع قرارداد و سایر موارد دیگر بر عهده فروشنده است.

۱۳-۳- فروشنده باید هزینه های ناشی از اجرای قوانین کار و تأمین اجتماعی و مقررات مربوط به مالیات که تا تاریخ انعقاد قرارداد معمول و جاری بوده است و نیز سود خود را منظور نماید و از این بابت بعداً حق هیچ گونه اعتراضی نخواهد داشت.

۱۳-۴- فروشنده موظف است خدمات موضوع این قرارداد را طبق مشخصات فنی، با تجهیزات لازم و شرایط پیش بینی شده در این قرارداد و مدارک و اسناد آن را با کیفیت و کمیت لازم و به کار بردن بهترین روش ها و اصول متداول فنی و بر اساس استانداردهای تخصصی و حرفه ای خود انجام دهد. بدیهی است، تأیید گزارش ها و اقدامات فروشنده بوسیله خریدار رافع مسئولیت فروشنده نبوده و فروشنده در هر حال مسئول و جوابگوی نواقص یا اشتباهاتی است که بعداً مشاهده می گردد.

۱۳-۵- مسئولیت حوادث منجر به جرح و یا فوت در رابطه با موضوع این قرارداد، برعهده فروشنده می باشد و مسئولیتی از این بابت متوجه خریدار نخواهد بود.

۱۳-۶- فروشنده متعهد است کلیه حقوق، مزایا، دستمزد و حق بیمه کارکنان خود را طبق قوانین مربوطه پرداخت نماید. سایر کسورات قانونی و موارد مرتبط با قانون کار بر عهده فروشنده می باشد، پرداخت کلیه هزینه های پرسنلی و مزایای قانونی حین کار و پایان کار و سایر مزایای قانونی برابر ضوابط قانون کار بر عهده فروشنده بوده و فروشنده و عوامل وی هیچگونه رابطه استخدامی با خریدار ندارند.

۱۳-۷- فروشنده موظف به رفع کلیه نواقص، اشکالات و معایب مطابق نظر خریدار می باشد.

۱۳-۸- مسئولیت هر گونه حادثه یا صدمه ای که ممکن است قبل یا هنگام تحویل و یا انجام موضوع قرارداد و یا به سبب آن متوجه جان و اموال فروشنده و کارکنان وی، خریدار و کارکنان وی یا اشخاص ثالث گردد، یا خسارتی به تأسیسات و اموال فروشنده، خریدار و یا اشخاص ثالث وارد آید، جزناً و کلاً به عهده فروشنده خواهد بود و خریدار و نمایندگان وی مسئولیتی در مورد پاسخگویی به مراجع ذیربط نخواهد داشت.

۱۳-۹- فروشنده اذعان می نماید از مشخصات موضوع قرارداد اطلاعات کامل داشته و دانش و تخصص کافی در اجرای آن را دارد، بنابراین هرگونه ادعای فروشنده از عدم اطلاع مشخصات، کمیت و کیفیت کار قابل پذیرش و مسموع نمی باشد.

۱۳-۱۰- فروشنده اذعان می نماید که قرارداد و اسناد و مدارک مربوطه را کاملاً مطالعه نموده و حدود و خدمات و الزامات تعریف شده در آن را کاملاً بررسی و شناسایی نموده است و از قابلیت انجام کار و توانایی خویش در این خصوص اطمینان حاصل نموده است.

۱۳-۱۱- در صورت بروز هرگونه حادثه و یا سانحه ناشی از انجام موضوع قرارداد، نسبت به کارکنان فروشنده تمامی مسئولیت های جزائی و یا مدنی متوجه و به عهده فروشنده می باشد.

۱۳-۱۲- محل تحویل اقلام موضوع قرارداد درب انبار شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک می باشد. (هزینه حمل دریایی از بندر گناوه تا جزیره خارک بر عهده خریدار می باشد)

۱۳-۱۳- فروشنده متعهد است کالاهای موضوع قرارداد را مطابق ابلاغ خریدار علامتگذاری و شماره گذاری نماید و با لحاظ نمودن نحوه تحویل و شرایط تخلیه، تحویل نماید. لازم بذکر میباشد با توجه به آنکه نوع تحویل به صورت DDP می باشد، انجام کلیه امور گمرکی، ترخیص، حمل کالا (به استثناء حمل دریایی از بندر گناوه تا جزیره خارک) تا مجتمع پتروشیمی خارک برعهده و مسئولیت فروشنده می باشد.

۱۳-۱۴- فروشنده موظف است کلیه الزامات و دستورالعمل های عمومی و تخصصی مرتبط با HSE را به طور کامل رعایت نماید.

۱۳-۱۵- نماینده (گان) قانونی فروشنده (اشخاص حقیقی امضاءکننده قرارداد از طرف فروشنده)، پذیرفتند که متضامناً با فروشنده مسئول اجرای کلیه تعهدات موضوع این قرارداد می باشند.

۱۳-۱۶- سایر تعهدات فروشنده در شرح تقاضای پیوست درج گردیده و انجام آن بر عهده فروشنده میباشد.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



اسناد مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷
صفحه ۱۳ از ۳۵

- ۱۳-۱۷- فروشنده متعهد می گردد که موضوع سفارش را عاری از هرگونه عیب و نقص و موارد و لوازم را با همان کیفیت و استانداردهایی که در پیشنهاد فنی و مالی و لیست تقاضای خریدار ذکر گردیده به خریدار تحویل نماید. رفع هرگونه خسارت احتمالی قبل از تحویل کالا (به تشخیص خریدار) به عهده و هزینه فروشنده بوده و فروشنده می بایست کالای خسارت دیده را تعویض نموده و کالای سالم را بدون مطالبه هزینه اضافی به خریدار تحویل نماید.
- ۱۳-۱۸- فروشنده می بایست کالای بازرسی شده و آماده حمل را در بسته بندی مناسب و مورد تأیید خریدار آماده نموده و برگه بسته بندی (Packing List) تأیید شده توسط بازرس شخص ثالث خریدار را در دوشنبه تهیه و تحویل خریدار نماید. بدیهی است کلیه هزینه های بسته بندی بر عهده فروشنده می باشد.
- ۱۳-۱۹- در صورتی که بعد از تحویل کالا مشخص شود مغایرتی بین موضوع سفارش تحویل شده با مشخصات فنی کالای سفارش گذاری شده وجود داشته است، فروشنده متعهد می باشد برای رفع مغایرت ها با هزینه خود و در مدتی که توسط خریدار تعیین می شود، اقدام نمایند.
- ۱۳-۲۰- فروشنده موظف است با نماینده خریدار، کارشناسان و بازرسان فنی همکاری کامل نموده و امکانات بازرسی و تست های مورد توافق را در اختیار آنان قرار دهد و همچنین فروشنده موظف است دو هفته قبل از حمل به صورت مکتوب آمادگی خود را جهت بازرسی با ارسال فرم تکمیل شده (Inspection Dispatch Request (IDR) اعلام نماید و هرگونه اشکال و نقص فنی را که در اثر کنترل فنی بازرسی اعلام می شود، در اسرع وقت برطرف سازد.
- ۱۳-۲۱- نماینده فروشنده موظف به حضور در جلسات تعیین شده از سوی خریدار جهت ارائه گزارش و ارزیابی روند پیشرفت کار یا پاسخ به سؤالات است. زمان و مکان جلسات مذکور کتباً توسط نماینده خریدار یا دستگاه نظارت تعیین و اطلاع رسانی خواهد شد.
- ۱۳-۲۲- فروشنده تأیید می نماید کلیه مسئولیت های مرتبط با کیفیت و کمیت اقلام تأمین و ساخته شده را بر اساس موارد مندرج در مدرک ITP که متعاقباً در جلسه PIM با فروشنده نهایی خواهد شد بر عهده دارد.
- ۱۳-۲۳- فروشنده متعهد است جلسات KOM (KICK OFF MEETING) و PIM (PRE INSPECTION MEETING) را بعد از عقد قرارداد و با هماهنگی خریدار جهت نهایی سازی رویه های هماهنگی پروژه و رویه های بازرسی برگزار نماید.
- ۱۳-۲۴- کلیه اقلام موضوع قرارداد باید نو، غیر مستعمل و اصلی و مورد تأیید خریدار و مطابق با اسناد و مشخصات فنی قرارداد باشد. در صورت مستعمل بودن اقلام و کالاها، فروشنده متعهد است مطابق با نظر خریدار نسبت به تعویض این کالاها اقدام نماید. ضمناً تمامی هزینه های این تعویض به عهده فروشنده می باشد.
- ۱۳-۲۵- فروشنده باید تمامی استانداردها و موارد کیفیت را به گونه ای که در مشخصات فنی قرارداد قید شده مد نظر قرار داده و هرگونه عدول از موارد فوق را به اطلاع خریدار رسانده و تقاضای بررسی و تصویب آن را بنماید و خریدار نیز در تصویب یا عدم تصویب آن مختار می باشد.
- ۱۳-۲۶- فروشنده متعهد است کالا را بصورت کامل تهیه و تحویل نماید. همچنین کلیه هزینه های مربوطه از خرید مواد خام تا تحویل صحیح کالا به عهده فروشنده می باشد.
- ۱۳-۲۷- فروشنده باید برنامه زمانبندی تحویل موضوع قرارداد را پس از ابلاغ قرارداد به ایشان ارائه و به طور مستمر کنترل نموده و هرگونه تأخیر و یا پیش بینی تأخیر و علل آن را به اطلاع خریدار رسانده و در جهت رفع تأخیر هرگونه اقدام و کوشش لازم را به عمل آورد.
- ۱۳-۲۸- فروشنده متعهد است مدیر پروژه خود را بعد از امضاء قرارداد به خریدار معرفی نماید. لازم به ذکر است کلیه مکاتبات فروشنده باید با امضاء مدیر پروژه یا نماینده قانونی معرفی شده، خطاب به واحد بازرگانی خریدار باشد.
- ۱۳-۲۹- فروشنده متعهد به تأمین و تهیه کلیه ابزار آلات و تجهیزات مورد نظر خود در راستای انجام موضوع قرارداد می باشد و از این بابت خریدار هیچگونه تعهدی نخواهد داشت.
- ۱۳-۳۰- هر گاه در موقع نظارت مشخص شود موضوع قراردادی دارای معایب و نقایصی ناشی از قصور در تعهدات فروشنده است با اعلام کتبی از طرف خریدار، فروشنده می بایست نسبت به رفع و اصلاح و یا تعویض و تعمیر آنها در اسرع وقت و کوتاهترین زمان ممکن اقدام نماید و هزینه های مذکور نیز تماماً بر عهده فروشنده می باشد.
- ۱۳-۳۱- فروشنده متعهد است با نمایندگانی که در جهت امور مهندسی، بازرسی و هماهنگی حین اجرای پروژه (Expediting) به نحو شایسته همکاری لازم را بنماید.
- ۱۳-۳۲- کلیه اسناد و مدارک فنی می باید به زبان انگلیسی تهیه و تحویل گردد.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



۱۳-۳۳- فروشنده می بایست طبق ITP تایید شده نسبت به انجام فرایند و هماهنگی بازرسی و صدور IRN (مدارک درخواست بازرسی) اقدام نماید. و تمامی مراحل فنی مربوط به بازرسی خریدار را در اسرع وقت بعد از درخواست کتبی IRN به خوبی انجام دهد و کلیه گزارشات درخواستی را به خریدار ارائه نماید.

۱۳-۳۴- فروشنده متعهد است کلیه آزمایشات و تست های مورد نیاز خریدار را دقیقاً مطابق با اسناد و پیشنهادهای فنی انجام شده مطابق با نظر خریدار و با هزینه خود انجام دهد.

ماده ۱۴ - تعهدات خریدار

پرداخت مبلغ قرارداد به فروشنده مطابق با مفاد قرارداد حاضر، پس از کسر کسورات قانونی و تأیید دستگاه نظارت صورت خواهد گرفت.

ماده ۱۵ - کسور قانونی و قراردادی

خریدار بر اساس ضوابط موجود از هر پرداخت به فروشنده موارد ذیل را کسر مینماید :

۱۵-۱- بابت ودیعه بیمه تأمین اجتماعی موضوع ماده ۳۸ قانون تأمین اجتماعی : مفاد ماده ۳۸ قانون تأمین اجتماعی لازم الرعایه است لیکن کسورات می بایست به گونه ای باشد که در مجموع از ۱۶/۶۷ درصد کمتر نشود.

۱۵-۲- سایر کسورات : سایر کسور قانونی، طبق آخرین بخشنامه ها و دستورالعمل های صادره از سوی مراجع قانونی لازم الرعایه است.

۱۵-۳- شرط سقف مسئولیت خریدار : در صورتیکه در اثر قصور خریدار خسارتی متوجه فروشنده گردد و این امر توسط مراجع ذیصلاح قانونی احراز گردد، مجموع خسارت قابل مطالبه و قابل دریافت از خریدار (اعم از خسارت قراردادی، خسارت تأخیر و یا عدم انجام تعهد، خسارت ناشی از نقض اساسی قرارداد، خسارت تأخیر تأدیه و غیره) از پنج درصد مبلغ قرارداد بیشتر نخواهد بود.

ماده ۱۶- رعایت مقررات قانون کار، ایمنی، بهداشت و محیط زیست

فروشنده موظف است کلیه مقررات قانون کار و آیین نامه های حفاظت فنی مصوب شورای عالی حفاظت فنی و مقررات ایمنی وزارت نفت را نسبت به کارکنان خود رعایت نماید. فروشنده مکلف است علاوه بر مقررات قانونی مربوط به ایمنی کار، روش اجرایی ایمنی پیمانکاران و دستورالعمل های ایمنی، بهداشت و محیط زیست شرکت پتروشیمی خارک و کلیه مقررات مربوط به ایمنی را که توسط متصدیان ایمنی شرکت کتبا به فروشنده و یا کارکنان آن ابلاغ می شود رعایت نماید و فروشنده ابراز و اعتراف می نماید که کلیه آموزشهای لازم را که جهت اجرای قرارداد لازم است به کارکنان خود داده و با اطلاع کامل به اجرای مفاد قرارداد اقدام نموده است. بدیهی است چنانچه خسارتی به علت عدم رعایت مقررات ایمنی از طرف فروشنده رخ دهد خود مسئول جبران آن خسارات خواهد بود و هیچگونه مسئولیت حقوقی و کیفری متوجه خریدار نخواهد بود.

از آنجا که کارگران فروشنده هیچ نوع رابطه حقوقی، قراردادی و کارگری با خریدار نداشته و ثالث محسوب می شوند، فروشنده طبق این قرارداد صراحتاً اذعان میدارد که کلیه مسئولیت ها اعم از حقوقی، کیفری، جانی و مالی مربوط به کارگران خود از جمله پرداخت کلیه جریمه ها و یا هزینه های مربوطه و حضور در کلیه مراجع، اعم از قضایی و اداری، مسئولیت های ناشی از فوت و یا جراحات که منجر به نقض عضو و یا از کار افتادگی و پرداخت دیه شود را عهده دار بوده و خریدار را کاملاً از بابت این مسئولیت ها مبری کرده و خریدار هیچگونه مسئولیت و تعهدی نخواهد داشت. در همین راستا پیگیری های اداری و حقوقی و آثار حقوقی و قضایی مربوطه، تا آخرین مرحله و قطعیت موضوع بعهد و هزینه فروشنده بوده و خریدار هیچ گونه مسئولیتی در قبال اینگونه حوادث و عواقب ناشی از آن و پیگیری و پرداخت خسارات قانونی و اجرای احکام قضایی نخواهد داشت. در صورتی که به هر دلیل از جمله به علت آراء صادره از سوی مراجع قضایی یا مراجع وزارت کار یا ارگانهای مشابه در اثر اعمال کارگران فروشنده یا رابطه کاری فروشنده با کارگزارانش مسئولیت یا هزینه ای متوجه خریدار شود، خریدار ضمن اجرای حکم، مبلغ پرداختی یا خسارات وارده را از مطالبات یا تضمین های فروشنده کسر کرده و فروشنده با آگاهی کامل از این امر، حق هرگونه اعتراض یا ادعایی را از خود سلب و ساقط می نماید.

ماده ۱۷ - صلاحیت محاکم و حل و فصل اختلافات

کلیه اختلافات ناشی از این قرارداد در محاکم قضایی حوزه قضایی جزیره خارگ حل و فصل می گردد.

ماده ۱۸- منع انتقال مسئولیت (عدم واگذاری به غیر)

فروشنده تعهدات موضوع این قرارداد را مستقیماً انجام خواهد داد و انتقال و واگذاری هیچ قسمت از آن (جزئاً یا کلاً) به غیر به صورت امانت، نیابت، وکالت، شراکت یا هر صورت دیگر مطلقاً ممنوع است مگر با موافقت کتبی خریدار و در صورت تخلف، خریدار حق خواهد داشت قرارداد را فسخ و علاوه بر

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



اسناد مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷
صفحه ۱۵ از ۳۵

ضبط تضامین فروشنده، خسارات و وجه التزام حاصله را (به تشخیص خود) از فروشنده مطالبه نماید. و در صورت موافقت کتبی خریدار با واگذاری، از مسئولیت و تعهدات خریدار به هیچ عنوان کاسته نمیشود.

ماده ۱۹- موانع قانونی (منع مداخله در معاملات دولتی و کشوری)

فروشنده رسماً اعلام می دارد که در زمان امضاء قرارداد مشمول قانون منع مداخله وزراء و نمایندگان مجلس و کارمندان دولت در معاملات دولتی و کشوری مصوب ۱۳۳۷/۱۰/۲۲ نیست.

ماده ۲۰- حوادث قهریه (فورس ماژور)

۲۰-۱- هرگاه به دلیل بروز حوادث قهری که خارج از اراده طرفین و غیرقابل اجتناب باشد (از قبیل: جنگ، سیل، زلزله و نظایر آن) اجرای موضوع قرارداد برای هر یک از طرفین، عملاً غیرممکن گردد در اینصورت طرف مذکور مراتب را کتباً به انضمام مستندات لازم به دیگری اعلام و سپس به منظور یافتن راه حل با یکدیگر مذاکره خواهند نمود، لازم به ذکر است که تحریم و افزایش نرخ ارز و نوسانات اقتصادی و بیماری های همه گیر همانند کرونا و امثالهم جزء موارد فورس ماژور محسوب نمی شود.

تبصره: نظر خریدار در صورت وقوع یا عدم وقوع شرایط قهری ملاک قطعی برای طرفین می باشد.

۲۰-۲- عدم انجام تعهدات قراردادی توسط هر یک از دو طرف به علت بروز شرایط قهری، به منزله قصور یا نقض قرارداد تلقی نمی شود. همچنین، هیچ یک از دو طرف، مسئول خسارت هایی که طرف دیگر در نتیجه عدم اجرا و یا تأخیر در اجرای تعهدات خود ناشی از شرایط قهری، دیده است، نخواهد بود.

۲۰-۳- پس از رفع شرایط قهری، فروشنده مکلف است با ابلاغ خریدار، اجرای تعهدات خود را بی درنگ آغاز کند. در این صورت، تمدید مناسبی از سوی فروشنده پیشنهاد می شود، که پس از بررسی و تصویب خریدار، به فروشنده ابلاغ می شود. هرگاه شرایط قهری بیش از ۱۸۰ (یکصد و هشتاد) روز ادامه یابد و توافقی بین دو طرف برای تمدید این مهلت صورت نگیرد، هریک از طرفین حق فسخ قرارداد را دارند و اقدام های پس از آن، طبق مفاد این قرارداد انجام می شود.

۲۰-۴- مانعیت ناشی از فورس ماژور در انجام بخشی از تعهدات قراردادی نبایستی موجهی برای عدم انجام دیگر تعهدات قرارداد گردد.

ماده ۲۱- عدم افشاء اطلاعات

فروشنده باید هر گونه اطلاعاتی را که در حین اجرای قرارداد کسب مینماید محرمانه تلقی نموده و از افشاء آنها نزد افراد و یا مؤسسات مختلف که ممکن است موجب ایجاد ضرر و یا سوء استفاده گردد خودداری نماید. تعهد فروشنده در این خصوص استمرار داشته و با اتمام کارهای موضوع قرارداد قطع نخواهد شد. در صورت تخلف فروشنده از این امر، علاوه بر مطالبه ضرر و زیانهای وارده بنابر تشخیص خریدار، فروشنده تحت عنوان افشاء اسرار نیز تحت پیگرد کیفری قرار خواهد گرفت. تهیه و نگهداری کلیه اسناد و مدارک و سوابق موضوع قرارداد (به هر تعداد که خریدار صلاح بداند) بعهده فروشنده بوده و پس از اتمام قرارداد، فروشنده ملزم به تحویل کلیه مدارک مربوطه به خریدار خواهد بود.

ماده ۲۲- فسخ قرارداد

در صورت عدم اجرای و ایفای بموقع تعهدات قراردادی از سوی فروشنده، خریدار حق فسخ خواهد داشت. این حق فسخ نافی سایر حقوق خریدار مانند خسارت تأخیر و وجه التزام قراردادی نیست. در صورت اعمال فسخ از سوی خریدار به این دلیل، کلیه ضمانت نامه ها و پرداخت های فروشنده به نفع خریدار ضبط و وصول خواهد شد.

ماده ۲۳- نشانی / اقامتگاه طرفین

نشانی طرفین قرارداد، آخرین نشانی مندرج در سامانه ثنای قوه قضائیه میباشد. در صورتی که طرفین در طول مدت اجرای تعهدات این قرارداد نشانی خود را تغییر دهند بایستی ظرف مدت سه روز کتباً آدرس اقامتگاه جدید خود را در اختیار طرف مقابل قرار دهند و در صورت امتناع از اعلام اقامتگاه جدید در مدت مقرر، همان آدرس سابق معتبر خواهد بود.

ماده ۲۴- تعداد نسخ

این قرارداد با ۲۴ ماده در سه نسخه اصل که همگی حکم واحد دارند در مجتمع پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک تهیه و تنظیم و پس از امضاء و مهر طرفین مبادله و ابلاغ می گردد.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



اسناد مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷
صفحه ۱۶ از ۳۵

برگ پیشنهاد قیمت

مناقصه گر ضمن اذعان به اینکه از تمامی شرایط و اوصاف مورد مناقصه اطلاع کافی پیدا نموده است اعلام میدارد که با آگاهی کامل از شرایط و محدودیت های جزیره خارگ و نحوه کار مناقصه گزار اقدام به ارائه پیشنهاد قیمت خواهد نمود و لذا اظهار هر گونه ادعا و یا اعتراضی در خصوص عدم اطلاع و آگاهی از شرایط مختلف حاکم بر جزیره خارگ و یا موضوع مناقصه را از خود سلب و ساقط نمود.

ردیف	شماره تقاضا	شرح تقاضا	تعداد	مبلغ کل به ریال/یورو
۱	PHS-35860-KH	TURBINE ENGINE OIL, SYNTHETIC ESTER, AEROSHELL 560 APPROVAL/RECOMMENDATION MIL-PRF-23699F CLASS HTS FOR HIGH THERMAL STABILITY APPLICATIONS INCLUDING HIGH BY-PASS TURBOFAN ENGINES VISCOSITY @100°C.=4.90~5.40 MM2/S. & @40°C.=23 MM2/S. AND @-40°C.=13000 MM2/S., FLASHPOINT OPEN CUP 246°C. POURPOINT -54°C., TOTAL ACIDITY 1 MG/KOH/G. REF. ANDEROL SPECIALTY LUBRICANTS, U.S.A. LOCATION KHP., USE FOR G.G. OF E4-2902 * IN MOST ECONOMICAL PACK * ONE QUART = 0.946 LITER	۱۵۰۰ کوارت	

لطفاً کلیه توضیحات مطالعه گردد . هر گونه عواقب ناشی از نادیده گرفتن توضیحات شرح کار بعهدہ فروشنده است.

توضیحات ذیل صفحه شرح کار و مشخصات فنی بسیار مهم است .

توضیحات :

*** شرکت های پیشنهاد دهنده می بایست گواهی عضویت در لیست بلند تأمین کنندگان وزارت نفت را همراه با پیشنهاد فنی خود ارسال نمایند.**

۱- صرفاً شرکت هایی که واجد شرایط فنی و مستندات کامل باشند، امکان حضور در فرایند ارزیابی فنی و مالی را خواهند داشت.
۲- محل تحویل موضوع قرارداد درب انبار شرکت پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک می باشد.(هزینه حمل دریایی از بندر گناوه تا جزیره خارگ بر عهده خریدار می باشد)

۳- مدت زمان تحویل روغن ها می بایست به صراحت اعلام گردد.

۴- تمامی گواهی نامه ها و مدارک اصالت کالا می بایست همراه کالا برای انجام و آزمایش نمونه روغن توسط بازرسی شخص ثالث ارائه شود.

۵- ۱۵۰۰ QUART روغن مورد تقاضا می بایست در قوطی های یک لیتری بسته بندی شده باشند.

۶- تمامی مشخصات روغن پیشنهادی می بایست دقیقاً مطابق با تقاضای خریدار باشد.

۷- نوع بسته بندی روغن ها می بایست مناسب حمل زمینی و دریایی باشد.

۸- ذکر دقیق کشور سازنده و برند پیشنهادی می بایست در پیشنهادات فنی به صراحت اعلام گردد.(روغن مورد تقاضا با اورجین کشورهای اروپای غربی، آمریکا و یا ژاپن مورد تأیید می باشد. روغن های متفرقه و چینی مورد تأیید نمی باشد.)

۹- تاریخ تولید و انقضاء روغن مورد تقاضا می بایست به صراحت اعلام گردد.(تاریخ تولید روغن ها می بایست تولید سال ۲۰۲۶ میلادی باشد.)

نکته : قیمت پیشنهادی بدون احتساب مالیات بر ارزش افزوده می باشد.

- مدت اعتبار پیشنهاد مالی حداقل ۴ ماه از زمان تحویل پکت ها به شرکت پتروشیمی خارک میباشد.

- تأیید می کنم / می کنیم که خریدار مقید به پذیرش پایین ترین قیمت نمی باشد و موظف به اعلام علت رد هیچ یک از پیشنهادات نیست.

- محل تحویل موضوع مناقصه، مجتمع پتروشیمی خارک واقع در جزیره خارک میباشد.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت



اسناد مناقصه خرید روغن سنتزی AEROSHELL TURBINE 560

شماره مناقصه : ۱۴۰۵/۱۷
صفحه 17 از 35

پیوست شماره یک

شرح تقاضا و مشخصات فنی

تقاضا INDENT		FM-STO-08-00		شرکت پتروشیمی خارک (سهامی عام)				تصویب ادارات مربوطه		
نوع سند TI	انبار Store	تاریخ تقاضا INDENT DATE	شماره تقاضا INDENT NO	شماره حساب پروژه / خارک PROJECT/CURRENT ACC NO	جمع ابریش	شرکت پتروشیمی خارک K.P.C.		کارشناس سفارشات/عیاس حساسی نژاد		
23	H6	1403/10/22	PHS-35860-KH	(PHS)/9999 موجودی انبار	سند مبنا			رئیس سفارشات		
شماره قلم ITEM	شماره طبقه بندی M.E.S.C NO	واحد UNIT	مقدار QUANTITY	شرح DESCRIPTION	NC	PART NUMBER	SPECIAL INFORMATION	ارزش VALUE	رمز فوریت UR CODE	وضعیت قلم
				TURBINE ENGINE OIL, SYNTHETIC ESTER, AEROSHELL 560						
				APPROVAL/RECOMMENDATION MIL-PRF-23699F CLASS HTS						
				FOR HIGH THERMAL STABILITY APPLICATIONS INCLUDING						
				HIGH BY-PASS TURBOFAN ENGINES						
				VISCOSITY @100°C.=4.90~5.40 MM2/S. & @40°C.=23 MM2/S.						
				AND @-40°C.=13000 MM2/S., FLASHPOINT OPEN CUP 246°C.						
				POURPOINT -54°C., TOTAL ACIDITY 1 MGKOH/G.						
				REF. ANDEROL SPECIALTY LUBRICANTS, U.S.A.						
				LOCATION KHP., USE FOR G.G. OF E4-2902						
				KHP---, TT03 DOC. 230 DATE 90/07/02, PHD-05090						
				* IN MOST ECONOMICAL PACK *						
1	8711605221	QT	1,500	ONE QUART = 0.946 LITER	61776	PRODUCT CODE 60074			Ru	تیت شده

محل تحویل کالا:	,TURBINE ENGINE OIL, SYNTHETIC ESTER AEROSHELL 560 سفارش قبلی: PHS-35061-KH	ارزش ارزی:
متقاضی: (PHS) موجودی انبار		ارزش ریالی:

رئیس واحد مقایسه سیدعلی معینی
مدیر مجتمع سید مهدی کوچک کویزکی
رئیس عملیات کالا و انبار نظام محمد
مدیر اداره / رئیس سیدعلی معینی
واحد
مدیر بازرگانی
مدیر مالی
مدیر عامل
کمیسیون پوزیسیونی
مورد استفاده امور بازرگانی
مدیر بازرگانی
رئیس شبکه تامین علیرد
رئیس خرید بهنام عیدی
کارشناس خرید

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1 Product identifier

Trade name : AeroShell Turbine Oil 560
Product code : 001A0085

1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Use of the Substance/Mixture : Synthetic lubricating oil for aircraft turbine engines. For further details consult the AeroShell Book on www.shell.com/aviation.

Uses advised against : This product must be used, handled and applied in accordance with the requirements of the equipment manufacturer's manuals, bulletins and other documentation. This product must not be used in applications other than those listed in Section 1 without first seeking the advice of the supplier.

1.3 Details of the supplier of the safety data sheet

Manufacturer/Supplier : **Shell UK Oil Products Limited**
Shell Centre
London
SE1 7NA
United Kingdom

Telephone : (+44) 08007318888
Telefax :
Email Contact for Safety Data Sheet : If you have any enquiries about the content of this SDS please email lubricantSDS@shell.com

1.4 Emergency telephone number

: +44-(0) 151-350-4595

SECTION 2: Hazards identification

2.1 Classification of the substance or mixture

Classification (REGULATION (EC) No 1272/2008)

Chronic aquatic toxicity, Category 3 : H412: Harmful to aquatic life with long lasting effects.

2.2 Label elements

Labelling (REGULATION (EC) No 1272/2008)

Hazard pictograms : No Hazard Symbol required

Signal word : No signal word

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Hazard statements :

H412

PHYSICAL HAZARDS:

Not classified as a physical hazard according to CLP criteria.

HEALTH HAZARDS:

Not classified as a health hazard under CLP criteria.

ENVIRONMENTAL HAZARDS:

Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements :

Prevention:

P273

Avoid release to the environment.

Response:

No precautionary phrases.

Storage:

No precautionary phrases.

Disposal:

P501

Dispose of contents/ container to an approved waste disposal plant.

2.3 Other hazards

This mixture does not contain any REACH registered substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

Prolonged or repeated skin contact without proper cleaning can clog the pores of the skin resulting in disorders such as oil acne/folliculitis.

Used oil may contain harmful impurities.

Not classified as flammable but will burn.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.2 Mixtures

Chemical nature : Blend of synthetic esters and additives.

Hazardous components

Chemical Name	CAS-No. EC-No. Registration number	Classification (REGULATION (EC) No 1272/2008)	Concentration [%]
Alkaryl amine	/ 01-2119491299-23	Aquatic Chronic3; H412	1 - 2.4
Triaryl phosphate	1330-78-5 215-548-8	Repr.2; H361f Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	1 - 2.4

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

For explanation of abbreviations see section 16.

SECTION 4: First aid measures

4.1 Description of first aid measures

- | | |
|----------------------------|--|
| General advice | : Not expected to be a health hazard when used under normal conditions. |
| Protection of first-aiders | : When administering first aid, ensure that you are wearing the appropriate personal protective equipment according to the incident, injury and surroundings. |
| If inhaled | : No treatment necessary under normal conditions of use. If symptoms persist, obtain medical advice. |
| In case of skin contact | : Remove contaminated clothing. Flush exposed area with water and follow by washing with soap if available. If persistent irritation occurs, obtain medical attention. |
| In case of eye contact | : Flush eye with copious quantities of water. If persistent irritation occurs, obtain medical attention. |
| If swallowed | : In general no treatment is necessary unless large quantities are swallowed, however, get medical advice. |

4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

- | | |
|----------|---|
| Symptoms | : Oil acne/folliculitis signs and symptoms may include formation of black pustules and spots on the skin of exposed areas. Ingestion may result in nausea, vomiting and/or diarrhoea. |
|----------|---|

4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

- | | |
|-----------|--|
| Treatment | : Notes to doctor/physician:
Treat symptomatically. |
|-----------|--|

SECTION 5: Firefighting measures

5.1 Extinguishing media

- | | |
|--------------------------------|--|
| Suitable extinguishing media | : Foam, water spray or fog. Dry chemical powder, carbon dioxide, sand or earth may be used for small fires only. |
| Unsuitable extinguishing media | : Do not use water in a jet. |

5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Specific hazards during firefighting | : Hazardous combustion products may include: A complex mixture of airborne solid and liquid particulates and gases (smoke). Carbon monoxide may be evolved if incomplete |
|--------------------------------------|--|

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

combustion occurs. Unidentified organic and inorganic compounds.

5.3 Advice for firefighters

Special protective equipment for firefighters

: Proper protective equipment including chemical resistant gloves are to be worn; chemical resistant suit is indicated if large contact with spilled product is expected. Self-Contained Breathing Apparatus must be worn when approaching a fire in a confined space. Select fire fighter's clothing approved to relevant Standards (e.g. Europe: EN469).

Specific extinguishing methods

: Use extinguishing measures that are appropriate to local circumstances and the surrounding environment.

SECTION 6: Accidental release measures

6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Personal precautions

: 6.1.1 For non emergency personnel:
Avoid contact with skin and eyes.
6.1.2 For emergency responders:
Avoid contact with skin and eyes.

6.2 Environmental precautions

Environmental precautions

: Use appropriate containment to avoid environmental contamination. Prevent from spreading or entering drains, ditches or rivers by using sand, earth, or other appropriate barriers.

Local authorities should be advised if significant spillages cannot be contained.

6.3 Methods and materials for containment and cleaning up

Methods for cleaning up

: Slippery when spilt. Avoid accidents, clean up immediately. Prevent from spreading by making a barrier with sand, earth or other containment material. Reclaim liquid directly or in an absorbent. Soak up residue with an absorbent such as clay, sand or other suitable material and dispose of properly.

6.4 Reference to other sections

For guidance on selection of personal protective equipment see Chapter 8 of this Safety Data Sheet.,
For guidance on disposal of spilled material see Chapter 13 of this Safety Data Sheet.

SECTION 7: Handling and storage

4 / 18

800001001488
GB

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

General Precautions

- Use local exhaust ventilation if there is risk of inhalation of vapours, mists or aerosols.
- Use the information in this data sheet as input to a risk assessment of local circumstances to help determine appropriate controls for safe handling, storage and disposal of this material.

7.1 Precautions for safe handling

Advice on safe handling

- Avoid prolonged or repeated contact with skin.
- Avoid inhaling vapour and/or mists.
- When handling product in drums, safety footwear should be worn and proper handling equipment should be used.
- Properly dispose of any contaminated rags or cleaning materials in order to prevent fires.

Product Transfer

- This material has the potential to be a static accumulator. Proper grounding and bonding procedures should be used during all bulk transfer operations.

7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Other data

- Keep container tightly closed and in a cool, well-ventilated place. Use properly labeled and closable containers.

Storage temperature

- 50 - 50 °C

Storage Temperature:

Refer to section 15 for any additional specific legislation covering the packaging and storage of this product.

The storage of this product may be subject to the Control of Pollution (Oil Storage) (England) Regulations. Further guidance may be obtained from the local environmental agency office.

Packaging material

- Suitable material: For containers or container linings, use mild steel or high density polyethylene.
- Unsuitable material: PVC.

Container Advice

- Polyethylene containers should not be exposed to high temperatures because of possible risk of distortion.

7.3 Specific end use(s)

Specific use(s)

- Not applicable

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

8.1 Control parameters

5 / 18

800001001488
GB

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Occupational Exposure Limits

Biological occupational exposure limits

No biological limit allocated.

Monitoring Methods

Monitoring of the concentration of substances in the breathing zone of workers or in the general workplace may be required to confirm compliance with an OEL and adequacy of exposure controls. For some substances biological monitoring may also be appropriate. Validated exposure measurement methods should be applied by a competent person and samples analysed by an accredited laboratory. Examples of sources of recommended exposure measurement methods are given below or contact the supplier. Further national methods may be available.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods
<http://www.cdc.gov/niosh/>

Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods
<http://www.osha.gov/>

Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances
<http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany
<http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France <http://www.inrs.fr/accueil>

8.2 Exposure controls

Engineering measures The level of protection and types of controls necessary will vary depending upon potential exposure conditions. Select controls based on a risk assessment of local circumstances. Appropriate measures include:
Adequate ventilation to control airborne concentrations.

Where material is heated, sprayed or mist formed, there is greater potential for airborne concentrations to be generated.

General Information:

Define procedures for safe handling and maintenance of controls.

Educate and train workers in the hazards and control measures relevant to normal activities associated with this product.

Ensure appropriate selection, testing and maintenance of equipment used to control exposure, e.g. personal protective equipment, local exhaust ventilation.

Drain down system prior to equipment break-in or maintenance.

Retain drain downs in sealed storage pending disposal or subsequent recycle.

Always observe good personal hygiene measures, such as washing hands after handling the material and before eating, drinking, and/or smoking. Routinely wash work clothing and protective equipment to remove contaminants. Discard contaminated clothing and footwear that cannot be cleaned.

Practice good housekeeping.

Personal protective equipment

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

The provided information is made in consideration of the PPE directive (Council Directive 89/686/EEC) and the CEN European Committee for Standardisation (CEN) standards.

Personal protective equipment (PPE) should meet recommended national standards. Check with PPE suppliers.

Eye protection : If material is handled such that it could be splashed into eyes, protective eyewear is recommended.
Approved to EU Standard EN166.

Hand protection

Remarks : Where hand contact with the product may occur the use of gloves approved to relevant standards (e.g. Europe: EN374, US: F739) made from the following materials may provide suitable chemical protection: PVC, neoprene or nitrile rubber gloves. Suitability and durability of a glove is dependent on usage, e.g. frequency and duration of contact, chemical resistance of glove material, dexterity. Always seek advice from glove suppliers. Contaminated gloves should be replaced. Personal hygiene is a key element of effective hand care. Gloves must only be worn on clean hands. After using gloves, hands should be washed and dried thoroughly. Application of a non-perfumed moisturizer is recommended.

For continuous contact we recommend gloves with breakthrough time of more than 240 minutes with preference for > 480 minutes where suitable gloves can be identified. For short-term/splash protection we recommend the same, but recognize that suitable gloves offering this level of protection may not be available and in this case a lower breakthrough time maybe acceptable so long as appropriate maintenance and replacement regimes are followed. Glove thickness is not a good predictor of glove resistance to a chemical as it is dependent on the exact composition of the glove material. Glove thickness should be typically greater than 0.35 mm depending on the glove make and model.

Skin and body protection : Skin protection is not ordinarily required beyond standard work clothes.
It is good practice to wear chemical resistant gloves.

Respiratory protection : No respiratory protection is ordinarily required under normal conditions of use.
In accordance with good industrial hygiene practices, precautions should be taken to avoid breathing of material.
If engineering controls do not maintain airborne concentrations to a level which is adequate to protect worker health, select respiratory protection equipment suitable for the specific conditions of use and meeting relevant legislation.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Check with respiratory protective equipment suppliers.
Where air-filtering respirators are suitable, select an appropriate combination of mask and filter.
Select a filter suitable for combined particulate/organic gases and vapours [Type A/Type P boiling point > 65°C (149°F)] meeting EN14387 and EN143.

Thermal hazards : Not applicable

Hygiene measures : Exposure to this product should be reduced as low as reasonably practicable. Reference should be made to the Health and Safety Executive's publication "COSHH Essentials".

Environmental exposure controls

General advice : Take appropriate measures to fulfill the requirements of relevant environmental protection legislation. Avoid contamination of the environment by following advice given in Chapter 6. If necessary, prevent undissolved material from being discharged to waste water. Waste water should be treated in a municipal or industrial waste water treatment plant before discharge to surface water. Local guidelines on emission limits for volatile substances must be observed for the discharge of exhaust air containing vapour.

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1 Information on basic physical and chemical properties

Appearance : Liquid at room temperature.
Colour : Various colours
Odour : Slight hydrocarbon
Odour Threshold : Data not available
pH : Not applicable
pour point : -60 °C Method: Unspecified
Initial boiling point and boiling range : > 280 °C Estimated value(s)
Flash point : 268 °C Method: Unspecified
Evaporation rate : Data not available

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Flammability (solid, gas)	: Data not available
Upper explosion limit	: Typical 10 %(V)
Lower explosion limit	: Typical 1 %(V)
Vapour pressure	: < 0.5 Pa (20 °C) estimated value(s)
Relative vapour density	: > 1 estimated value(s)
Relative density	: 0.996 (15 °C)
Density	: 996 kg/m ³ (15.0 °C) Method: Unspecified
Solubility(ies)	
Water solubility	: negligible
Solubility in other solvents	: Data not available
Partition coefficient: n-octanol/water	: Pow: > 6(based on information on similar products)
Auto-ignition temperature	: > 320 °C
Viscosity	
Viscosity, dynamic	: Data not available
Viscosity, kinematic	: 26.71 mm ² /s (40.0 °C) Method: Unspecified 5.24 mm ² /s (100 °C) Method: Unspecified
Explosive properties	: Not classified
Oxidizing properties	: Data not available

9.2 Other information

Conductivity	: This material is not expected to be a static accumulator.
Decomposition temperature	: Data not available

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

SECTION 10: Stability and reactivity

10.1 Reactivity

The product does not pose any further reactivity hazards in addition to those listed in the following sub-paragraph.

10.2 Chemical stability

Stable.

No hazardous reaction is expected when handled and stored according to provisions

10.3 Possibility of hazardous reactions

Hazardous reactions : Reacts with strong oxidising agents.

10.4 Conditions to avoid

Conditions to avoid : Extremes of temperature and direct sunlight.

10.5 Incompatible materials

Materials to avoid : Strong oxidising agents.

10.6 Hazardous decomposition products

Hazardous decomposition products : Hazardous decomposition products are not expected to form during normal storage.

SECTION 11: Toxicological information

11.1 Information on toxicological effects

Basis for assessment : Information given is based on data on the components and the toxicology of similar products. Unless indicated otherwise, the data presented is representative of the product as a whole, rather than for individual component(s).

Information on likely routes of exposure : Skin and eye contact are the primary routes of exposure although exposure may occur following accidental ingestion.

Acute toxicity

Product:

Acute oral toxicity : LD50 rat: > 5,000 mg/kg
Remarks: Expected to be of low toxicity:

Acute inhalation toxicity : Remarks: Not considered to be an inhalation hazard under normal conditions of use.

Acute dermal toxicity : LD50 Rabbit: > 5,000 mg/kg

10 / 18

800001001488
GB

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Remarks: Expected to be of low toxicity:

Skin corrosion/irritation

Product:

Remarks: Expected to be slightly irritating., Prolonged or repeated skin contact without proper cleaning can clog the pores of the skin resulting in disorders such as oil acne/folliculitis.

Serious eye damage/eye irritation

Product:

Remarks: Expected to be slightly irritating.

Respiratory or skin sensitisation

Product:

Remarks: For respiratory and skin sensitisation:, Not expected to be a sensitiser.

Germ cell mutagenicity

Product:

: Remarks: Not considered a mutagenic hazard.

Carcinogenicity

Product:

Remarks: Not expected to be carcinogenic.

Material	GHS/CLP Carcinogenicity Classification
Alkaryl amine	No carcinogenicity classification.
Triaryl phosphate	No carcinogenicity classification.

Reproductive toxicity

Product:

: Remarks: Not expected to impair fertility., Not expected to be a developmental toxicant.

STOT - single exposure

11 / 18

800001001488
GB

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Product:

Remarks: Not expected to be a hazard.

STOT - repeated exposure

Product:

Remarks: Not expected to be a hazard.

Aspiration toxicity

Product:

Not considered an aspiration hazard.

Further information

Product:

Remarks: Used oils may contain harmful impurities that have accumulated during use. The concentration of such impurities will depend on use and they may present risks to health and the environment on disposal. ALL used oil should be handled with caution and skin contact avoided as far as possible.

Remarks: Slightly irritating to respiratory system.

Remarks: Classifications by other authorities under varying regulatory frameworks may exist.

Summary on evaluation of the CMR properties

Germ cell mutagenicity -
Assessment

: This product does not meet the criteria for classification in categories 1A/1B.

Carcinogenicity -
Assessment

: This product does not meet the criteria for classification in categories 1A/1B.

Reproductive toxicity -
Assessment

: This product does not meet the criteria for classification in categories 1A/1B.

SECTION 12: Ecological information

12.1 Toxicity

Basis for assessment

: Ecotoxicological data have not been determined specifically for this product.
Information given is based on a knowledge of the components and the ecotoxicology of similar products.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Unless indicated otherwise, the data presented is representative of the product as a whole, rather than for individual component(s). (LL/EL/IL50 expressed as the nominal amount of product required to prepare aqueous test extract).

Product:

Toxicity to fish (Acute toxicity)	: Remarks: Expected to be harmful: LL/EL/IL50 10-100 mg/l
Toxicity to crustacean (Acute toxicity)	: Remarks: Expected to be harmful: LL/EL/IL50 10-100 mg/l
Toxicity to algae/aquatic plants (Acute toxicity)	: Remarks: Expected to be harmful: LL/EL/IL50 10-100 mg/l
Toxicity to fish (Chronic toxicity)	: Remarks: Data not available
Toxicity to crustacean (Chronic toxicity)	: Remarks: Data not available
Toxicity to microorganisms (Acute toxicity)	: Remarks: Data not available

12.2 Persistence and degradability

Product:

Biodegradability	: Remarks: Expected to be not readily biodegradable. Major constituents are expected to be inherently biodegradable, but contains components that may persist in the environment.
------------------	---

12.3 Bioaccumulative potential

Product:

Bioaccumulation	: Remarks: Contains components with the potential to bioaccumulate.
Partition coefficient: n-octanol/water	: Pow: > 6Remarks: (based on information on similar products)

12.4 Mobility in soil

Product:

Mobility	: Remarks: Liquid under most environmental conditions. If it enters soil, it will adsorb to soil particles and will not be mobile. Remarks: Floats on water.
----------	---

12.5 Results of PBT and vPvB assessment

Product:

Assessment	: This mixture does not contain any REACH registered
------------	--

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

12.6 Other adverse effects

Product:

Additional ecological
information

Product is a mixture of non-volatile components, which are not expected to be released to air in any significant quantities., Not expected to have ozone depletion potential, photochemical ozone creation potential or global warming potential. Poorly soluble mixture., May cause physical fouling of aquatic organisms.

SECTION 13: Disposal considerations

13.1 Waste treatment methods

Product

Waste product should not be allowed to contaminate soil or ground water, or be disposed of into the environment. Waste, spills or used product is dangerous waste.

Disposal should be in accordance with applicable regional, national, and local laws and regulations. Local regulations may be more stringent than regional or national requirements and must be complied with.

Contaminated packaging

Dispose in accordance with prevailing regulations, preferably to a recognized collector or contractor. The competence of the collector or contractor should be established beforehand. Disposal should be in accordance with applicable regional, national, and local laws and regulations.

Local legislation
Waste catalogue

EU Waste Disposal Code (EWC):

Waste Code

13 02 06*

Remarks

Classification of waste is always the responsibility of the end user.

Hazardous Waste (England and Wales) Regulations 2005.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET
Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

SECTION 14: Transport information

14.1 UN number

ADR : Not regulated as a dangerous good
RID : Not regulated as a dangerous good
IMDG : Not regulated as a dangerous good
IATA : Not regulated as a dangerous good

14.2 Proper shipping name

ADR : Not regulated as a dangerous good
RID : Not regulated as a dangerous good
IMDG : Not regulated as a dangerous good
IATA : Not regulated as a dangerous good

14.3 Transport hazard class

ADR : Not regulated as a dangerous good
RID : Not regulated as a dangerous good
IMDG : Not regulated as a dangerous good
IATA : Not regulated as a dangerous good

14.4 Packing group

ADR : Not regulated as a dangerous good
RID : Not regulated as a dangerous good
IMDG : Not regulated as a dangerous good
IATA : Not regulated as a dangerous good

14.5 Environmental hazards

ADR : Not regulated as a dangerous good
RID : Not regulated as a dangerous good
IMDG : Not regulated as a dangerous good

14.6 Special precautions for user

Remarks : Special Precautions: Refer to Chapter 7, Handling & Storage, for special precautions which a user needs to be aware of or needs to comply with in connection with transport.

14.7 Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code

Pollution category : Not applicable
Ship type : Not applicable
Product name : Not applicable
Special precautions : Not applicable

Additional Information : MARPOL Annex 1 rules apply for bulk shipments by sea.

SECTION 15: Regulatory information

15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

REACH - List of substances subject to authorisation (Annex XIV) : Product is not subject to Authorisation under REACH.

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Volatile organic compounds : 0 %

Other regulations : Environmental Protection Act 1990 (as amended), Health and Safety at Work etc. Act 1974, Consumers Protection Act 1987, Pollution Prevention and Control Act 1999, Environment Act 1995, Factories Act 1961, The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment (Amendment) Regulations 2011, Chemicals (Hazard Information and Packaging for Supply) Regulations 2009, Control of Substances Hazardous to Health Regulations 2002 (as amended), Merchant Shipping (Dangerous Goods and Marine Pollutants) Regulations 1997, Reporting of Injuries, Diseases and Dangerous Occurrences Regulations 1995 (as amended), Personal Protective Equipment Regulations 2002, Personal Protective Equipment at Work Regulations 1992, Hazardous Waste (England and Wales) Regulations 2005 (as amended), Control of Major Accident Hazards Regulations 1999 (as amended), Renewable Transport Fuel Obligations Order 2007 (as amended), Energy Act 2011, Environmental Permitting (England and Wales) Regulations 2010 (as amended), Waste (England and Wales) Regulations 2011 (as amended), Planning (Hazardous Substances) Act 1990 and associated regulations, The Environmental Protection (Controls on Ozone-Depleting Substances) Regulations 2011.

The components of this product are reported in the following inventories:

EINECS : All components listed or polymer exempt.
TSCA : All components listed.

15.2 Chemical Safety Assessment

No Chemical Safety Assessment has been carried out for this substance/mixture by the supplier.

SECTION 16: Other information

REGULATION (EC) No 1272/2008
Chronic aquatic toxicity, Category 3,
H412

Classification procedure:
Expert judgement and weight of evidence
determination.

Full text of H-Statements

H361f Suspected of damaging fertility.
H400 Very toxic to aquatic life.
H410 Very toxic to aquatic life with long lasting effects.
H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Full text of other abbreviations

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

Aquatic Acute Acute aquatic toxicity
Aquatic Chronic Chronic aquatic toxicity
Repr. Reproductive toxicity

Abbreviations and Acronyms : The standard abbreviations and acronyms used in this document can be looked up in reference literature (e.g. scientific dictionaries) and/or websites.

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR = European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
AICS = Australian Inventory of Chemical Substances
ASTM = American Society for Testing and Materials
BEL = Biological exposure limits
BTEX = Benzene, Toluene, Ethylbenzene, Xylenes
CAS = Chemical Abstracts Service
CEFIC = European Chemical Industry Council
CLP = Classification Packaging and Labelling
COC = Cleveland Open-Cup
DIN = Deutsches Institut für Normung
DMEL = Derived Minimal Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
DSL = Canada Domestic Substance List
EC = European Commission
EC50 = Effective Concentration fifty
ECETOC = European Center on Ecotoxicology and Toxicology Of Chemicals
ECHA = European Chemicals Agency
EINECS = The European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Effective Loading fifty
ENCS = Japanese Existing and New Chemical Substances Inventory
EWC = European Waste Code
GHS = Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
IARC = International Agency for Research on Cancer
IATA = International Air Transport Association
IC50 = Inhibitory Concentration fifty
IL50 = Inhibitory Level fifty
IMDG = International Maritime Dangerous Goods
INV = Chinese Chemicals Inventory
IP346 = Institute of Petroleum test method N° 346 for the determination of polycyclic aromatics DMSO-extractables
KECI = Korea Existing Chemicals Inventory
LC50 = Lethal Concentration fifty
LD50 = Lethal Dose fifty per cent.
LL/EL/IL = Lethal Loading/Effective Loading/Inhibitory loading
LL50 = Lethal Loading fifty
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution From Ships
NOEC/NOEL = No Observed Effect Concentration / No Observed Effect Level

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت

SAFETY DATA SHEET

Regulation 1907/2006/EC

AeroShell Turbine Oil 560

Version 4.1

Revision Date 01.09.2015

Print Date 02.09.2015

OE_HPVS = Occupational Exposure - High Production Volume
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic
PICCS = Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances
PNEC = Predicted No Effect Concentration
REACH = Registration Evaluation And Authorisation Of Chemicals
RID = Regulations Relating to International Carriage of Dangerous Goods by Rail
SKIN_DES = Skin Designation
STEL = Short term exposure limit
TRA = Targeted Risk Assessment
TSCA = US Toxic Substances Control Act
TWA = Time-Weighted Average
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

Further information

Other information

: A vertical bar (|) in the left margin indicates an amendment from the previous version.

This information is based on our current knowledge and is intended to describe the product for the purposes of health, safety and environmental requirements only. It should not therefore be construed as guaranteeing any specific property of the product.

18 / 18

800001001488
GB

مناقصه گر : مطالعه شد و مورد قبول است.

اشخاص حقوقی : امضای صاحبین امضای مجاز مطابق با روزنامه رسمی همراه با مهر شرکت

اشخاص حقیقی : امضاء و اثر انگشت